

Title (en)
Cutting device

Title (de)
Schneidvorrichtung

Title (fr)
Dispositif de coupe

Publication
EP 1593331 A1 20051109 (DE)

Application
EP 05009268 A 20050428

Priority
DE 202004006983 U 20040503

Abstract (en)
The blade (22) for the fixed knife extends at an angle relative to the displacement direction (11) for the food being cut. The device has a plate-shaped main body with a box-shaped casing (5) having an open bottom side. An elastic tongue which can be moved out of the plane of the main body has a free end formed by an edge (13) which combines with the fixed knife blade to form an adjustable width cutting gap (23). The top side of the tongue forms a glide path (3) for the food being cut to be moved along. An adjustment mechanism is used to move the tongue relative to the blade in order to alter the cutting gap width.

Abstract (de)
Eine aus einem plattenartigen Grundkörper bestehende Schneidvorrichtung, welche ein, zu einer Unterseite hin offenes kastenartiges Gehäuse (5) aufweist, ist mit einer aus der Ebene des Grundkörpers elastisch auslenkbaren, oberseitig eine Gleitbahn (3) für das zu behandelnde Schnittgut bildenden Federzunge versehen, deren freies Ende durch eine Kante (13) gebildet ist, die mit der Schneide (22) eines fest stehenden Messers (21) einen hinsichtlich der Breite einstellbaren Schneidspalt (23) begrenzt, wobei zur Einstellung dessen Breite eine Einstelleinrichtung vorgesehen ist. Die Schneide (22) und somit der Schneidspalt (23) erstrecken sich - in einer Draufsicht auf den Grundkörper gesehen - unter einem Winkel zu der Vorschubrichtung (11) des zu behandelnden Gutes. Das Messer (21) weist eine - in der Vorschubrichtung (11) gesehen - wellenartige Struktur auf und befindet sich oberhalb der Kante (13) der Federzunge. Durch die Anordnung des Schneidspaltes relativ zu der Vorschubrichtung (11) des zu behandelnden Gutes in Verbindung mit der wellenartigen Profilierung des Messers (21) ergibt sich eine verbesserte Handhabbarkeit der Schneidvorrichtung bei ansonsten schwierig zu schneidendem Gut. <IMAGE>

IPC 1-7
A47J 43/25; **B26B 3/03**; **B26B 5/00**

IPC 8 full level
A47J 43/25 (2006.01); **B26B 3/03** (2006.01); **B26B 3/04** (2006.01); **B26B 5/00** (2006.01); **B26D 3/28** (2006.01)

CPC (source: EP)
B26D 3/283 (2013.01); **B26D 2003/285** (2013.01); **B26D 2003/288** (2013.01)

Citation (search report)
• [XY] GB 2313771 A 19971210 - LIN MEI YEN [TW]
• [XDY] CH 637565 A5 19830815 - IHLOW ROLF [DE], et al
• [Y] US 2002174754 A1 20021128 - VINCENT JACQUES [FR]
• [Y] DE 2612362 A1 19771006 - BOERNER ALFRED
• [A] DE 9201765 U1 19920402

Designated contracting state (EPC)
AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IS IT LI LT LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

DOCDB simple family (publication)
DE 202004006983 U1 20040805; EP 1593331 A1 20051109

DOCDB simple family (application)
DE 202004006983 U 20040503; EP 05009268 A 20050428